



Město hospodaří velmi dobře

V posledních letech se městu Děčín velmi daří v rozpočtové oblasti. Jeho rozpočet je nejen vyrovnaný, ale dokonce v něm každoročně peníze zbývají. Pozitivně hodnotí hospodaření města i auditoři, kteří jej každý rok kontrolují.

Podle primátora Vladislava Rašky je stabilizování městských financí jedním z největších úspěchů současného vedení města. „Byla to jedna z našich priorit, když jsem nastupoval do funkce. Jsem rád, že se to podařilo,“ uvedl. Přebytky na městských účtech jsou totiž dobrým odrazovým můstkem k tomu, aby se v Děčíně mohly v příštích letech rozjet další investiční akce.

V minulém roce skončilo hospodaření města Děčín účetním přebytkem téměř 95 milionů korun, které mohou být využity v letošním roce. „Přebýtek byl způsoben většími daňovými příjmy,“ vysvětlila vedoucí ekonomického odboru Hana Hlaváčková. Třeba na daních se vybralo o 58 milionů korun více, než město původně předpokládalo. Podobný trend panuje i v letošním roce. Za první pololetí je účetní přebýtek téměř 60 milionů korun. „V září proto bude zastupitelstvo rozhodovat o rozdělení dalších 72 milionů korun, protože tak zohledňujeme i některé překročené příjmy za měsíc červenec,“ dodala Hlaváčková.

V roce 2005 město Děčín hospodařilo s celkem 947 miliony korun. Je to sice o 98 milionů méně než v roce 2004, ale je to způsobeno zejména změnou ve financování školství. „Dříve našim rozpočtem protékaly od státu peníze na platy učitelů ve školství. Tyto prostředky byly považovány za náš příjem. Od roku 2005 již peníze přes radnici nejdou,“ vysvětlila vedoucí ekonomického odboru. Tato částka třeba v roce 2004 dělala

192 milionů korun. Rozdíl v celkovém poklesu příjmu a tím, o kolik ubylo peněz na platy učitelů, dokazuje velký nárůst jiných příjmů.

Z prostředků, které má město k dispozici, drtivou většinu spolknou provozní výdaje, více než 688 milionů korun.

... pokračování na str. 2



Práce na likvidaci sesuvu zeminy a opěrné zdi silnice do městské části Škrabky začala týden po havárii. Více na straně 6.
foto: Jan Wetzstein

Raška: Příští vedení města na tom bude lépe

Městskou kasou proteče každý rok v průměru 800 milionů korun. Většinu peněz získá město od státu v rámci přerozdělování daní nebo na výkon státní správy v přenesené působnosti, jako jsou sociální dávky.

Primátor Vladislav Raška patří mezi uznávané české ekonomy. Před vstupem na děčínskou radnici pracoval pro Fond národního majetku ČR ve funkci 1. místopředsedy Výkonného výboru.

Když převzal řízení města, netajil se svým rozčarováním nad nepříliš růžovou ekonomickou situací Děčína. Bývalé vedení radnice po sobě totiž zanechalo dluhy a primátor si dal jako jeden z úkolů je zlikvidovat.

Jiná města také mají dluhy. Myslíte si, že by si radnice neměly půjčovat?

Město nemůže být úplně bez úvěrů. Je to jeden z možných zdrojů příjmu

stejně jako například dotace ze státního rozpočtu či od Evropské unie. Ovšem půjčit si peníze je vážné rozhodnutí a stejně jako se rozhoduje rodina, zda na to má, musí se rozhodovat i město. Je nutné zvážit na, co peníze potřebujeme a jak je budeme schopni splácet.

Největší z dluhů byl 120 milionů korun...

... pokračování na str. 2

Oprava sesuvu svahu pod silnicí na Škrabky

Sanace bude stát podle prvních odhadů zhruba 7 milionů korun.

Začala rekonstrukce Tyršova domu

Dozvíte se, co se letos na děčínském zámku podařilo zrekonstruovat a jaké jsou další plány v postupu prací.

Festival dobré hudby a divadla

Břežky 2006

Načeva na zámku, Radůza v divadle...
Lístky můžete zakoupit již nyní.

Policie ČR bude mít modernější operační středisko

Město přispělo na nákup techniky

Tradiční zemědělská výstava

Libverda 2006

Koná se ve dnech 22. - 24. 9. 2006, součástí bude výstava zvířat z útulku

Informace a upozornění, která se vyplatí číst...

- výluka na trati ČD z Děčína do Benešova
- knihovna otevře později



LEVNÉ VÝFUKY KATALYZÁTORY

pro všechny typy automobilů

- OPRAVY NA POČKÁNÍ
 - MONTÁŽ ZDARMA
 - SERVIS, PRODEJ
 - TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ
 - VÝROBA POTRUBÍ ZA STUDENA S ANTIKOROZNÍ ÚPRAVOU
 - PRODEJ SPORTOVNÍCH VÝFUKŮ
 - TLUMIČE PÉROVÁNÍ
- výfuk Favorit, Felicie ... 850 Kč včetně montáže a DPH

Sofijská 2
(areál pivovaru)
Děčín 4
tel.: 777 025 079, 608 025 079
e-mail: vyfuky@centrum.cz

Otevírací doba:
po - pá 8.00 - 17.00hod.

Prohlídka výfuků zdarma!

OČNÍ OPTIKA

Bc. Pavel Krňák

- ★ vyšetření zraku
- ★ aplikace kontaktních čoček
- ★ velký výběr brýlových obrub
- ★ sluneční brýle POLAROID, ADIDAS
- ★ brýlová skla NIKON, TRANSITIONS
- ★ kontaktní čočky O₂ OPTIX



Tř. Čs. legií 1083/10, 405 02 Děčín IV
telefon: 412 531 434

Město pomohlo policii

Město Děčín darovalo policii techniku za 150 tisíc korun. O dar na začátku léta požádal ředitel děčínské policie František Pelant a jeho prosbě radní vyhověli. „Od města dostaneme počítačový server, dva terminály a dva počítače,“ přiblížil pomoc mluvčí děčínské policie Jan Šmíd.

Město má podle primátora Vladislava Rašky zájem na tom, aby policie dobře fungovala, a proto radní žádosti rádi vyhověli. „Bezpečnost v Děčíně byla vždy jednou z našich priorit. Darování techniky policii je jedním z kroků, který ji jistě ještě vylepší,“ řekl.

Policisté počítače nutně potřebují,

protože ty, které používají, jsou již staré a nevyhovující. „Jeden dostane preventivně informační skupina a bude připojen k internetu. Bude sloužit hlavně k informování veřejnosti,“ doplnil Šmíd. Zbylá technika pak skončí v operační středisku. Má sloužit ke koordinaci činnosti policie na území Děčínska, ale i ke komunikaci se složkami integrovaného záchranného systému a krizového řízení. V prosinci 2005 totiž měla komunikační technologie operačního střediska poruchu a byla nahrazena starou, která nevyhovuje dnešním požadavkům.

Město hospodaří velmi dobře

...pokračování ze str. 1

Nejvíce prostředků z města, kolem 156 milionů korun, plyne do sociální oblasti, a to jak do výplaty sociálních dávek, tak fungování sociálních služeb. 139 milionů šlo do oblasti veřejné správy, což je třeba fungování radnice a platy úředníků. 102 milionů dá město do oblasti dopravy, ze které je hrazena zejména městská hromadná doprava a opravy komunikací.

Na investicích a velkých opravách pak město utratilo v roce 2005 celkem 163 milionů korun. Nejvíce, 46 milionů, šlo na rekonstrukci sportovní haly v Maroldově ulici. Přes 15 milionů korun pak město dalo do zabezpečení několika skalních masivů, na které výrazně přispěl stát.

Hospodaření města Děčín je pravidelně kontrolováno auditorem. „Účetní závěrka města Děčín podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý

obraz aktiv, závazků, vlastních zdrojů, krytí stálých a oběžných aktiv, cizích zdrojů a finanční situace města k 31. prosinci 2005,“ uvedl mimo jiné auditor Aleš Fousek. Podobného pochvalného výroku se městu podle Hany Hlaváčkové dostává pravidelně.

LOSAN
computers

**NEJLEVNĚJŠÍ
NOTEBOOKY
SKLADEM**

Tržní 1, Děčín
tel.: 412 532 263 • e-mail: dc@losan.cz
www.losan.cz

Raška: Příští vedení města na tom bude lépe

...pokračování ze str. 1

Spláceli jsme ho celé čtyři roky. Každý rok 30 milionů korun, které by se nám hodily na investice, ale nemohli jsme je použít. Přitom bohužel nejsem schopen říct, že ta půjčka byla nutná, a jestli byly peníze tenkrát použity efektivně. Dluh bude do konce roku zaplacený a myslím si, že pro nové vedení města, které vzejde z letošních komunálních voleb, je startovací pozice připravena mnohem lépe, než s čím jsme začínali my.

Město prodalo většinu svého majetku.

Z peněz, které získalo prodejem, platilo investice. Nedojdou Děčín peníze až nebude co prodávat?

Je správné, že se prodávají domy a byty. Většina má už nového majitele a zbytek bude prodán v nejbližších měsících. Budoucnost ale v žádném případě nevidím pesimisticky. Hlavním zdrojem příjmů obcí nemohou být prodeje zbytečného majetku, ale výnos z daně a poplatků. Máme k dispozici rozpočtový výhled města do roku 2010 a rozhodně budeme moci investovat a uskutečnit projekty, které jsou připravené.

Statutární město Děčín vyhlašuje

VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

na pracovní místo vedoucího / vedoucí oddělení školství

Druh pracovní činnosti: sestavování rozpočtu pro oblast školství a modifikace územních norem na jednotlivé školy a školská zařízení v územním celku, komplexní zajišťování agendy tvorby školského rejstříku a koordinace výkonu územní školské správy, je zařazen do 10. platové třídy v souladu se zněním zákona č. 143/1992 Sb., o platu a odměně za pracovní pohotovost v rozpočtových a v některých dalších organizacích a orgánech, ve znění pozdějších předpisů. Pracovní poměr bude sjednán na dobu určitou - po dobu čerpání rodičovské dovolené.

Místo výkonu práce: Děčín

Nástup do pracovního poměru: dle dohody

Požadavky: splnění předpokladů podle § 4 zákona č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků a o změně některých zákonů, v platném znění, vysokoškolské vzdělání - bakalářský studijní program.

Další požadavky: schopnost analytické práce, řídicí schopnosti, dobré komunikační schopnosti, počítačová gramotnost.

Více informací na www.mmdecin.cz nebo na vývěsních deskách magistrátu

Příhlášku s požadovanými doklady doručte v uzavřené obálce s označením: "Výběrové řízení - OŠK" do 20.9.2006 na adresu: Magistrát města Děčín, k rukám tajemníka magistrátu, Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV - Podmokly.

Víkend s Peugeotem

15. - 17. 9. 2006



AUTO GROBÁR s. r. o.
KONCESIONÁŘ PEUGEOT

Adresa: Folknářská 853, 405 02 Děčín

Telefon: 412 510 886

E-mail: info@auto-grobar.cz

WWW.AUTO-GROBAR.CZ

Rekonstrukce děčínské zámku úspěšně pokračuje

Po mnoha letech se rekonstrukce dočkal i Tyršův dům. Ten je součástí areálu děčínské zámku, až doposud

však chátral. Zdevastovaný objekt, kde chybí podlahy i elektrické vedení, bude během krátké doby kompletně opraven. Město na rekonstrukci vypsal výběrové řízení, do kterého se přihlásily čtyři firmy. Vyhrála stavební společnost Stamo z Děčína, která nabídla nejnižší cenu. Ta je dvanáct milionů tři sta tisíc, z toho se v letošním roce postaví zhruba osm milionů, zbytek v roce příštím, kdy bude stavba dokončena.

Historický objekt, postavený na začátku devatenáctého století, byl téměř patnáct let opuštěný. V minulosti ho využívala nejen sovětská armáda, ale hlídala tu i česká posádka. Dům po určitou dobu spravovala také sokolská obec, neměla však dostatek financí a vrátila ho městu. To bude opravený dům poskytovat zaměstnancům zámku jako zázemí, část bude využívat sokolská obec.

V letošním roce město také zřídilo výstavní prostory v suterénu zámku, celkové náklady překročily tři miliony korun. Tím však investice do zámku pro rok 2006 nekončí. V plánu je i oprava konírny, první etapa, kterou je statické zajištění, oprava opěrné zdi u vstupu do jižních zahrad a opěrné zdi, sklepních prostor a schodiště u zahradního domku, také v jižních zahradách.

Objem peněz, nutných k provedení těchto prací, přesáhne čtrnáct a půl milionu korun. Poslední akcí letošního roku je oprava severních přístupových cest na děčínský zámek za necelých sedm milionů korun, která bude dokončena během podzimu. Město tak v roce 2006 do zámku investuje více než třicet milionů korun, což je možné jen díky dobrému hospodaření a úspěšnému hledání dotací.

PŮJČKY

10 - 150 tis. Kč
až na 6 let
zaměstnanci od 6 tis. Kč
důchodci do 75 let
podnikatelé
vyřízení zdarma
přijedeme až k Vám

tel.: 603 478 331

Chystá se ekoporadna

Ekocentrum Děčín, odbor životního prostředí, je od července 2006 zapojeno do projektu „Ústecký kraj - kraj přírody i člověka“. Součástí tohoto projektu bude ekoporadna, kterou Ekocentrum nabídne od října občanům Děčína a okolí. Bližší informace o fungování ekoporadny zveřejníme na internetových stránkách města v průběhu měsíce září. (www.mmdecin.cz).

Neblíží akcí Ekocentra Děčín je prezentace na výstavě Libverda 2006 od 22.9. do 24.9.2006. Zájemcům o problematiku ochrany životního prostředí poskytneme informace a informační letáky z různých oblastí ŽP. Součástí bude i expozice hornin a vzorků dřevin s poznávací soutěží pro veřejnost. Na místě bude možno si vyzkoušet výrobu ručního papíru.

Tato akce je spolufinancována v rámci projektu „Ústecký kraj - kraj přírody i člověka“ z Evropského sociálního fondu a Státního rozpočtu České republiky.

OČNÍ OPTIKA Jana Hrdličková S.T.O.
Masarykovo nám. 2/2, Děčín I (nad budovou soudu), tel.: 412 510 982, po - pá 8 - 17 hod.

SLEVA 30 - 50%

platnost akce do 10. 10. 2006

Bezbariérový přístup na železniční zastávku v Prostředním Žlebu

Česká republika se zavázala v rámci mezinárodních dohod modernizovat

trasy železničních tratí na našem území pro průjezdy mezinárodních vlaků s možností dosažení rychlosti 160 km/hod. Jako první byl modernizován tranzitní železniční koridor v trase Drážďany - Děčín - Praha - Břeclav - Vídeň. Došlo k výraznému zlepšení technických a provozních parametrů železniční trati a souvisejících staveb, čímž bylo dosaženo zlepšení kvality jízdy vlaků, zvýšení traťové rychlosti a úrovně komfortu pro cestující.

Projektové řešení stavby nepředpokládalo rekonstrukci návazných staveb pro cestující veřejnost, což v řadě případů vyvolalo kritiku jak cestujících, tak i veřejně správních orgánů a institucí v přílehlých obcích.

V obci Prostřední Žleb, která je zejména v obdobích povodní a zvýšené vodní hladiny řeky Labe odkázána na spojení s Děčínem pouze železniční

dopravou, byl ponechán přístup cestujících na zastávku vlaků a přístřešek pro cestující v původním umístění, i když rekonstrukcí kolejiště došlo k posunu nástupiště cca o 70 m. Rovněž nebyl řešen bezbariérový přístup cestujících, což vyvolalo řadu stížností místních obyvatel. Po jednání se zastupci Českých drah byly přemístěny přístřešky k nástupišti, kde vlaky osobní přepravy zastavují. Přístupová cesta po schodišti z veřejné komunikace však zůstala beze změny. Hospodářská a sociální rada okresu Děčín požaduje, aby správce železniční infrastruktury SŽDC s. o. Praha dohodl se SFDI způsob financování projektu celého investičního záměru, včetně bezbariérového řešení přístupu cestujících, v celkovém objemu cca 3,0 mil.Kč. Realizace se předpokládá po schválení rozpočtu poslanci Parlamentu ČR v roce 2007. Tím dojde k definitivnímu vyře-

šení problému a obyvatelé obce Prostřední Žleb budou mít zajištěn bezpečný a kvalitní přístup k vlakům osobní přepravy a možnost lepšího využívání železničního spojení pro své potřeby.

Vladimír Špinar, tajemník Hospodářské a sociální rady okresu Děčín

Rozhodnutí rady města ze dne 22. srpna 2006

RM doporučila

- zastupitelstvu města rozhodnout o podání neinvestičního projektu „Rafting 2006 - zážitková pedagogika“ v rámci 2. kola Programu prevence kriminality na místní úrovni - Partnerství na rok 2006 na MV ČR dle důvodové zprávy;

- zastupitelstvu města schválit 1. komunitní plán sociálních služeb města Děčína 2006 - 2008;

- zastupitelstvu města rozhodnout:

1. o poskytnutí finančního příspěvku Zdravotnické záchranné službě Ústeckého kraje, příspěvková organizace, na úhradu rozdílů nepokrytých nákladů na ambulantní pohotovostní péči v Děčíně na rok 2006 ve výši 160.000,00 Kč z rozpočtu OSV, dle důvodové zprávy;

2. o uzavření Smlouvy o poskytnutí finančního příspěvku na ambulantní pohotovostní péči v Děčíně na rok 2006, dle důvodové zprávy;

- zastupitelstvu města rozhodnout o poskytnutí věcného daru Policii ČR, Správě Severočeského kraje v hodnotě 150.000,00 Kč - výpočetní techniky a komunikační technologie na pracoviště operačního střediska Policie ČR Okresního ředitelství v Děčíně;

schválila

- bezúplatný převod 3 ks elektrických sporáků ES 3311.1000 na Oblastní stavební bytové družstvo, Jeronýmova 425/15, Děčín IV a 4 ks elektrických sporáků ES 3151.6500 na TOMMI SEVER, s. r. o., provozovna Jiřího z Poděbrad 646/9, Děčín VI;

- vícepráce na opevnění svahu násypu a zadržadla na mostních křídlech mostku přes náhon Ploučnice;

- změnu pojišťovacího makléře ze stávající společnosti MARSH, s. r. o., na společnost RENOMIA, a. s., v termínu a v souladu s výpovědními lhůtami obsaženými ve stávající smlouvě se společností MARSH, s. r. o.

rozhodla

- poskytnout sportovcům TJ Kajak Děčín panu Martinu Drahošovi a paní Martině Víchové finanční dotaci v celkové výši 30.000,- Kč na pokrytí nákladů

dů souvisejících s Mistrovstvím Evropy juniorů v rychlostní kanoistice a doporučuje zastupitelstvu města rozhodnout o uzavření smlouvy o poskytnutí finanční dotace TJ Kajak Děčín pro sportovce pana Martina Drahoše a paní Martinu Víchovou dle důvodové zprávy;

- poskytnout finanční příspěvek pro ČSTV Děčín ve výši 3.200,00 Kč na úhradu startovního na sportovní akci „Olympiáda dětí a mládeže Euroregionu Elbe/Labe“;

- poskytnout Českému rybářskému svazu, Severočeskému územnímu svazu Ústí nad Labem finanční příspěvek ve výši 40.000,- Kč z rozpočtové rezervy města na zarybnění rybářského revíru, obhospodařovaného Čs. rybářským svazem - MO Děčín a MO Česká Kamenice (Labe 2, 3, Ploučnice 1, 1A, 1B, 3, Kamenice 1, 2A, 2B, 3 a Bystrá 1) a doporučuje zastupitelstvu města schválit smlouvu o poskytnutí finančního příspěvku dle důvodové zprávy;

- po projednání návrhu smlouvy o poskytnutí dotace pro Mendelovu zemědělskou a lesnickou univerzitu v Brně na Krušnohorský regionální projekt „Betula“ poskytnout finanční dotaci na rok 2006 pro Mendelovu zemědělskou a lesnickou univerzitu v Brně na Krušnohorský regionální projekt „Betula“ ve výši 20.000,00 Kč dle důvodové zprávy a doporučuje zastupitelstvu města schválit smlouvu o poskytnutí dotace, dle důvodové zprávy;

- po projednání doporučení hodnotící komise v rámci zjednodušeného podlimitního řízení na předmět veřejné zakázky: „Zámek Děčín - celková obnova 3 objektů včetně statického zajištění“ o zadání této veřejné zakázky uchazeči Děčínský stavební podnik, s. r. o., Folknářská 1246/21, Děčín II, IČ 47781483;

- poskytnout finanční dotaci na rok 2006 pro Českomoravskou mysliveckou jednotu - OMS Děčín ve výši 10.000,- Kč dle důvodové zprávy a doporučuje zastupitelstvu města schválit smlouvu o poskytnutí dotace, dle důvodové zprávy;

- o zadání veřejné zakázky „Úprava mostního objektu DC 042L Dolní Žleb, Děčín“ zájemci SaM silnice a mosty Děčín, a. s., Oblouková 416, Děčín, IČ 25042751;

- poskytnout finanční příspěvek pro FC Děčín maximálně do výše 18.000,- Kč na úhradu dopravy na mistrovská utkání pro starší žáky a dorost;

neschválila

- jednostranné zvyšování nájemného z bytů v souladu se zákonem č. 107/2006 Sb. v platném znění s účinností od 1. 1. 2007;

souhlasila

- s užitím znaku města Děčína v propagační kampani mezinárodní kulturní akce „EUROCIK 2006“.

DUBOVÉ PODLAHY SCHODY STŘEŠNÍ OKNA

Tel.: 777 788 164

Výsledky třídění tetrapacků v měsíci srpnu

První neděli v srpnu se uskutečnil další sběr kompozitních obalů - tetrapacků. Bylo odevzdáno 527 pytlů o hmotnosti 730 kg. Sběr lze hodnotit jako úspěšný. Velice nás mrzí, že mezi občany, kteří se ke sběru připojili, jsou i takoví, kteří systém narušují. Předpokladem je, aby se pytle s tetrapacký odkládaly na stanoviště pouze první neděli v měsíci, svaz lze zajistit pouze následně pondělí. Opět se stalo, že v ul. Pohraniční byly na stanovišti odloženy 2 pytle již 14 dní před svozem. Tyto pytle znečišťují stanoviště nádob na tříděný odpad a toto jednání lze posuzovat jako přestupek - znečištění veřejného prostranství, odložení odpadu mimo vyhrazená místa - a udělit pokutu.

oficiální stránky statutárního města Děčína naleznete na adrese:

www.mmdecin.cz

Dotazy občanů • Dotazy občanů • Dotazy občanů • Dotazy občanů

V ulici Na Pěšině v Bynově na dětském hřišti mezi paneláky se již delší dobu schází parta až 30 mladíků a slečen. Městskou policii jsem viděl sledovat shromáždění jen z dálky bez zásahu. Jde nám o neuvěřitelnou spoušť, kterou po sobě nechávají, a rušení nočního klidu. Maminky s dětmi na tomto hřišti již téměř není vidět, parta je tam od rána do večera. Stěžujícím si lidem se tyto „dětí“ smějí do očí. Existuje nějaké řešení? Děkuji za odpověď.

Lokalita je Městskou policií Děčín pravidelně sledována, strážníci však na místě nemohou být nepřetržitě. Pokud se v místě děje nezákonná činnost (rušení nočního klidu, odhazování odpadků mimo k tomu určená místa apod.) je potřeba spolupráce Vás, občanů. Musíte zavolat na tel. 156, který je zdarma, a přivolat na místo strážníky MP, kteří na místě sjednají pořádek.

Eva Hrodková, oddělení správy pozemních komunikací, veřejného prostranství a městské zeleně

Jezdí již parník Děčín-Hřensko? Libor Kubala

Loď Děčín již sice má platné lodní osvědčení, momentálně však bohužel kvůli nízké hladině vody nemůže vyplout.

Daniela Kallmünzerová, tisková mluvčí magistrátu

Potřebuji informace ohledně získání českého rodného listu (a pasu) pro mou dceru narozenou mimo ČR (tuším, že má automaticky i české občanství, jelikož já ho mám) a také ohledně vydání českého oddacího listu (uzavření manželství mimo ČR - v EU). Na koho se mám obrátit? A hlavně, jaké doklady budu potřebovat?

L. Kalivodová

Rodný a oddací list vydaný v cizině si nechte opatřit předepsaným ověřením (nelze upřesnit, protože neuvádíte, o který stát se jedná), přeložit soudním tlumočnickem do češtiny. Na matrice nebo na zastupitelském úřadu ČR v zahraničí s Vámi sepiší zápis o narození a zápis o uzavření manželství. K tomuto úkonu je třeba doložit ještě rodný list a občanský průkaz (cestovní doklad) žadatele.

Milena Šikýřová Mestlová, oddělení vnitřních věcí

Uvažuje se s plynifikací Křešic, ulice Potoční, U školy apod.? Milan

Plynifikace Křešic je součástí územního plánu města. Je na ní zpracována projektová dokumentace s nabytím právní moci územního rozhodnutí ze dne 6.9.2004, které platí dva roky. V současné době je požádáno o prodloužení platnosti územního rozhodnutí. Obě komunikace, které uvádíte, jsou součástí dokumentace. Z důvodu nedostatku finančních prostředků nebylo zatím zadáno zpracování projektové dokumentace ke stavebnímu povolení. Město provede anketu mezi obyvateli Křešic, a pokud bude potvrzen jejich zájem o plynifikaci, bude se město touto záležitostí dále zabývat.

Martina Štajnerová, odbor rozvoje

Zemřel nám doma pes. Existuje nějaký formulář k odhlášení z evidence? Prosím o radu, jak postupovat. Děkuji. Václav Kaplan

Dle platné vyhlášky je poplatník povinen do 15 dnů prokazatelným způsobem

oznámit správci poplatku odboru ekonomickému ukončení poplatkové povinnosti k poplatku ze psů. Doporučujeme provést odhlášení psa z evidence osobně na odd. správy daní a poplatků odboru ekonomického. V případě, že jste poplatek uhradil na celý rok 2006 a nemáte nedoplatek na jiné dani (poplatky, pokuty), bude Vám vrácena alikv. část poplatku v pokladně magistrátu.

Pokud se nemůžete osobně dostavit, oznamte písemně správci poplatku na adresu: Magistrát města Děčín, odbor ekonomický, Mírové nám. 1175/5, Děčín IV ukončení poplatkové povinnosti a jeho důvod. Formulář žádosti o vrácení příp. přeplatku Vám zašleme poštou a přeplatek vrátíme dle Vašich dispozic složenkou, příp. na účet u peněžního ústavu.

Daniela Kallmünzerová, tisková mluvčí

Chtěl bych se informovat, co můžu pálit na zahrádce? Konkrétně mohu spálit suché větve a zbytky sena bez postihu? Tomáš

V § 3 odst. 5 zákona 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší ve znění pozdějších předpisů je uvedeno, že: „V otevřených ohništích, zahradních krbech nebo v otevřených grilovacích zařízeních lze spalovat jen dřevo, dřevěné uhlí, suché rostlinné materiály a plynná paliva určená výrobcem, přičemž uvedená paliva nebo materiály nesmějí být kontaminovány chemickými látkami“.

Obec, respektive Statutární město Děčín, nemá v současnosti vydanou obecně závaznou vyhlášku, která by stanovovala podmínky pro spalování rostlinných materiálů. Ve Vašem případě lze uvedené materiály spálit bez postihu, ale s podmínkou, že nebude mít stav ovzduší ráz inverzního charakteru, kouř a případné pachy nebudou nadměrně obtěžovat občany (sousedy) Vaší zahrady. Zde doporučujeme oznámit jim termín pálení. V případě většího množství materiálu ohlásit termín i na dispečink hasičů případně Městské policie nebo na odbor životního prostředí.

V současné době upozorňujeme na vyhlášku Krajského úřadu Ústeckého kraje, která do odvolání zakazuje takové činnosti z důvodu sucha. Více se dočtete na webu Krajského úřadu, kde je přímo uvedena tato vyhláška, která platí pro celé území Ústeckého kraje.

Ivan Rota, odbor životního prostředí

Na webu jsem zatím neobjevil obecně závaznou vyhlášku města Děčína, kterou schválilo zastupitelstvo v červnu. Je možné ji buď zde umístit, nebo zaslat na emailovou adresu? Ve vyhlášce dochází ke změnám v odpadovém hospodářství a tyto změny mne zajímají, hlavně cenové. Lukáš Herich

Škola anglického jazyka

Bc. Věra Bicencová
pořádá

kurzy anglického jazyka pro začátečníky i pokročilé

Tel.: 777 037 322

Obecně závazná vyhláška města Děčín č. 4/2006, kterou se mění vyhláška o místním poplatku za provoz systému nakládání s komunálním odpadem, a vyhláška o místním poplatku za lázeňský nebo rekreační pobyt, vydaná zastupitelstvem města dne 15. září 2006, je již zveřejněna na internetových stránkách města v odkazu Magistrát Právní předpisy - Právní předpisy r. 2006 - vyhláška č. 4/2006.

Touto vyhláškou nedochází ke změně sazeb uvedených poplatků. Z důvodu zrušení vojenské základní služby a civilní služby dochází pouze k vypuštění těchto termínů z příslušných obecně závazných vyhlášek.

Za Zdeňka Čecháková, odbor ekonomický

Syn navštěvuje devítileté gymnázium a v srpnu mu bude 15 let. Chtěla jsem se zeptat, jestli mu mám sama vyřídít občanský průkaz nebo to ještě dělá škola?

Na váš dotaz ohledně prvního občanského průkazu pro vašeho 15letého syna Vám musím říct, že již od devadesátých let toto škola neprovádí a věc musí každý vyřídít sám. 15ti letý občan musí vyplnit žádost o občanský průkaz, mít s sebou rodný list svůj a rodné listy rodičů nebo oddací list rodičů, musí s ním přijít zákonný zástupce (rodič), který vyplní žádost o občanství ČR pro své dítě. Pracovnice, která žádost nabere, tuto a ofočené doklady zašle na příslušný krajský úřad, který vystaví či nevystaví občanství ČR (dle šetření), a poté se zašle žádost o vyhotovení OP do Prahy na ministerstvo vnitra. Další možnosti jak zrychlit vyřízení žádosti o občanství je zařadit ji přímo na krajském úřadě a přinést spolu s ní OP. Budete-li mít další otázky, zavolejte na tel. 412593136.

Miroslava Višínová, ved. od. správních agend

Dá se v Děčíně naučit znaková řeč a jestli ano, co takový kurs stojí a na jak dlouho to je? Svobodová

V naší oblasti je nejbližší lektorkou paní Věra Váchová ze Svazu neslyšících a nedoslýchavých v ČR, rehabilitační centrum, Rovná 277, 41501 Teplice - Prosetice, tel. 417 532 649, 606 539 830, e-mail: vachova.vera@tiscali.cz.

Pokud byste se chtěli se základy znakového jazyka seznámit sama, doporučuji www.ticho.cz, kde jsou videoukázky základních českých znaků.

Daniela Kallmünzerová, tisková mluvčí

Proč mi MěÚ Děčín posílá složenku na úhradu komunálního odpadu, když jsem to platil najednou na celý rok dopředu dne 17. 1. 2006 bankovním převodem? Tomáš Skála

Složenky jsou odborem ekonomickým zasílány pouze podpůrně jako upozornění na poplatkovou povinnost. V případě, že jste poplatek uhradil jednorázově, považujte tuto složenku za bezpředmětnou. Ke konkrétní okolnostem placení poplatku v případě Vaší osoby se nemůžeme vyjádřit z důvodu povinnosti zachování mlčenlivosti v daňových záležitostech. V případě, že nemáte zájem o zaslání složenek, doporučujeme kontaktovat příslušné zaměstnance správce poplatku a dohodnout si způsob úhrady poplatku (tel. 412 593 412, 412 593 406).

Zdeňka Čecháková, odbor ekonomický

Ráda bych se zeptala, zda je možné mít satební obřad na děčínském zámku, konkrétně v Růžové zahradě. Dvořáčková

Svatební obřad v prostorách děčínského zámku, tedy i v Růžové zahradě je možné uskutečnit po předchozí domluvě s matrikou Magistrátu města Děčín a následně s manažerkou zámku paní Lakomou. Jedná se o svatbu na jiném vhodném místě, která je zpoplatněna částkou 1.000,- Kč ze zákona a další úhrada je dle sazebníku děčínského zámku 3.500,- Kč za obřad + 700,- Kč/hod. (pronájem Růžové zahrady).

Daniela Kallmünzerová, tisková mluvčí

Uvažuji o výměně popisných čísel na budově, která jsou již v nedobrému stavu. Zajímalo by mne, kde si mohu o nová čísla zažádat, popřípadě zadat jejich výrobu, tak aby byl dodržen jejich stejný vzhled. Petr Malec

Čísla přiděluje odbor stavební úřad, ale konkrétně tabulky je nutno projednat s paní Kryštofovou - přízemí budovy MM, DC IV.

Aleš Höll, odbor stavební úřad

Zajímalo by mě, co se děje se silnicí na Škrabky (jedná se o část hned za odbočkou z Teplické ulice). Silnice je značkami zúžena do jednoho pruhu, značky jsou zabetonovány do povrchu silnice, což se mi zdá dost nebezpečné. Pokud je na silnici závada, kdy dojde k opravě? V čem to tam dost kóluje a jeden pruh silnice nebude stačit.

Děkuji za odpověď. L. Behinová

Dopravní značení je osazeno z důvodu havarijního stavu přílehlé opěrné zdi mezi ul. Na Výšinách x Teplická a způsob uchycení je zcela standardní. Dopravní značení bude osazeno do doby zajištění celkové opravy opěrné zdi. Předpokládáme, že oprava bude provedena do následujícího roku, pokud budou poskytnuty příslušné finanční prostředky.

Přemysl Mička, odbor místního hospodářství a majetku města

Chtěla bych se zeptat, jaké poplatky se hradí za rozptyl na hřbitově na Folknářích. Zda jde pouze o jednorázový poplatek při rozptýlu. Pavla Kočová

Na děčínských pohřebištích se rozptyl neprovádí. Paní má na mysli zřejmě vsyp. Vsyp jako takový provádí pohřební služby, poplatky jsou u každé pohřební služby rozdílné, záleží na tom, zda je vsyp prováděn s obřadem či bez obřadu apod. Poplatky se pohybují v rozmezí od 400 - 1 100 Kč.

U provozovatele pohřebiště se sjednává pouze pronájem místa, t.j. např. 1 jamka na vsypové loučce stojí 390 Kč na 10 let, a to jak na Folknářích, tak i na Škrabkách.

Dana Machtová, správa pohřebiště

Dotazy do Zpravodaje zasílejte na e-mail: zpravodaj@prpro.cz nebo na adresu redakce: Prpro s.r.o., Benešovská 432, 405 02 Děčín II.

i www.mudecin.cz

Uzávěrka tohoto čísla: 31. 8.
Uzávěrka příštího čísla: 14. 9.
Roznos příštího zpravodaje: od 21. 9.

Břehe 2006

Festival dobré hudby a divadla

Na září přichystalo vedení divadla festival dobré hudby a divadla Břehe 2006. Mezi jeho největší „taháky“ patří například bratři Formani s představením na lodi Tajemství či koncert Moniky Načevy a Radůzy.

Letošní festival podpořil kromě města Děčín a sponzorů i Ústecký kraj. Ředitel divadla Petr Michálek k tomu poznamenává: „Letos se nám v grantových programech daří. Po Nadaci ČEZ, která přispěla částkou 250.000,- Kč na jeviště,

jsme získali i 100.000,- od Ústeckého kraje na festival. Můžeme tak divákům a posluchačům nabídnout skutečně atraktivní projekty. A festival Břehe 2006 tak po loňském nultém ročníku konečně našel své pevné místo v kulturní nabídce našeho města.“

Lístky si můžete objednávat v předprodeji divadla, a to buď telefonicky na čísle 412 530 630, či pomocí internetu na www.divadlodecin.cz.

Sobota 9. září (15.00) Zámek
Slavnosti vína

Poslechové odpoledne na pomezí swing-jazz-pop-rocku spojené s ochutnávkou vína. Hrají: NJOREK, EGGNOISE a HIGHTIME - Celtic rock. Pořadatel akce: Natura, s.r.o. Vstupné: 90,- Kč /předprodej/, 120,- Kč /na místě/. Prodej na tento večer pouze v prodejnách Natura, CK Dezka a v IC Zámku.

Pondělí 11.9. /20.00/ Smetanovo nábřeží - Loď Tajemství
Zvoník od matky boží

/Divadlo bratří Formanů a Divadlo ANPU/

Příběh neopřítomné lásky. Dobrodružná cesta mezi humorem a poezií, dramatickým napětím a sugestivní obrazově-zvukovou atmosférou, a to i přesto, že loď (s barem u podpalubí) zůstane tentokrát zakotvena. Hrají: Vladimír Javorský/Milan Forman, Bela Schenková, Petr Forman / Petr Stach, Michal Kňážko, Vladimír Vosecký. Vstupné: 250,- Kč.

Úterý 12.9. (19.00) Synagoga
Grand tango

Ojedinelé hudební propojení nástrojů a duší. Hrají: Martin Sedlák violoncello, Vladimír Strnad klavír, Theo Andrea Kämpfer kontrabas, Tomáš Konopka bicí. Program: Claude Bowling - Suita pro violoncello a jazzové klavírní trio, Astor Piazzolla Grand Tango. Vstupné: 70,- Kč (studenti a senioři 50,- Kč).

Čtvrtek 14.9. (19.00) Komorní sál

Večer přátel divadla

Slavnostní prohlídka zrekonstruovaného divadla s průvodním slovem Petra Michálka. V druhé polovině vystoupí na Komorním sále host Rádobydivadlo Klapý s představením na motivy filmového scénáře I. Bergmanna Taková podivná kombinace citů. Úprava a režie: Ladislav Valeš. Vstupné: 70,- Kč (studenti a senioři 50,- Kč).

Pátek 15.9. /18.00/ Zámek

Monika Načeva + DJ FIVE, Ta Jana z Velké Ohrady, Studio Hafan

Nezapomenutelný večer plný hudby a divadla. Šansoniérka Jana Husáková, která si říká Ta Jana z Velké Ohrady, představí své třetí, znamenité album. Monika Načeva zahraje společně s DJ FIVE. A když se setmí, přiletí drak pouličního divadla Hafan. K tomu pivo, víno, klobásy, sýry. Večer, na který se jen tak nezapomíná. Vstupné: 100,- Kč v předprodeji, 120,- Kč na místě.

Pondělí 18.9. Velký sál 19.00

Zahajovací představení sezony 2006/2007:

Terrence McNally a David Yazbek - DONAHA!

(Východočeské divadlo Pardubice)

Slavný broadwayský muzikál - divácky nejpěsňnější představení roku 2005.

Příběh několika nezaměstnaných kamarádů, kteří tak dlouho bezvýsledně okupují úřady práce, až se rozhodnou postavit se na vlastní nohy a založí výhradně pánskou striptérskou skupinu. Do cesty za prvním výdělkem se jim klade řada překážek, nemají totiž právě nejsvalnatější a nejstihlejší těla a vlastně vůbec neumějí tančovat, ale přátelství, které najdou na stejné cestě, jim nakonec pomůže všechna úskalí překonat. Režie: Roman Štolpa j. h. Vstupné: 90, 180, 190, 200,- Kč.

Úterý 19.9. 19.00 Chrást Povýšení sv. Kříže

Jiří Chlum varhany, Dalibor Pavlovic - trubka

Tradiční koncert netradičního spojení nástrojů, který je uspořádán v předvečer ukončení garance zrestaurovaných varhan Rieger, Opus 315. Program: J.S.Bach Chorálková předehra „Nun komm der Heiden Heiland“, G.F.Händel - Suita D-dur, P.Eben - Chorálková partita. Průvodní slovo: Rudolf Felzmann. Vstupné: 70,- Kč (senioři a studenti 50,- Kč)

Čtvrtek 21.9. 19.00

Alan Ayckbourn: Aby bylo jasno
(DS Karla Čapka, Děčín)

Komedie. Kdyby Sheila tolik neprovokovala, kdyby si Ginny nepsala adresu milence na krabičku od cigaret, kdyby Greg nenašel pod postelí ty pantofle a kdyby Filip našel svou motyku, všechno by bylo fajn. Takhle ale všichni čtyři zažijí horké letní odpoledne, na které jen tak nezapomenou. Hrají: Lída Panenková, Jitka Mrhalová, Pavel Panenka a Pavel Staněk. Scéna a kostýmy: Jana Stejskalová. Režie: Petr Michálek. Vstupné: 30, 60, 70, 80,- Kč.

Úterý 26.9. 19.00 Velký sál

Radůza

Koncert šansoniérky, která sklízí úspěchy nejen na domácích pódiích, ale i v zahraničí. Její hudba vychází částečně z chansonu, ale největší díl inspirace čerpá z folklóru a nálady městských odhravaček, které v jejím syrovém podání nabízejí nečekané hudební i textařské obraty. Vstupné: 150,- Kč.

koryna

OSLAVY S KORYNOU VE VELKÉM STYLU

1. 9. - 10. 9. **SLEVA 15%**
na kuchyňský nábytek

10. 9. - 30. 9. **SLEVA 10%**
na kuchyňský nábytek

1. 9. - 30. 9. **NAVÝŠENÍ**
splátky **KORYNA 0%**

Kuchyňské studio KORYNA, Teplická 28 • 405 02 Děčín IV
tel.: 412 531 816 • e-mail: koryna032@iol.cz • www.koryna.cz

Program kina Sněžník

Promítáme od 17.30 a 20.00 pondělí od 20.00!

1.-6.9. od 17.00 a od 20.00

PIRÁTI Z KARIBIKU 2: TRUHLA MRTVÉHO MUŽE

7.-13.9. od 17.30 mimo pondělí
AUTA

7.-13.9. od 20.00 **ANGEL-A**

14.-17.9. **BESTIE KARLA**

18.-20.9. **TRÁVA**

21.-24.9. **RYCHLE A ZBĚSILE: TOKIJSKÁ JÍZDA**

FILMOVÝ KLUB od 17.30

4.9. **RAJTEĚHNED**

11.9. **SHOW ZAČÍNÁ**

18.9. **SNÍDANĚ NA PLUTU**

PIZZERIE
ROZVOZ PIZZY
tel.: 412 519 867

pondělí - neděle
11 - 22 hodin

PAROLOŮ

Program SD Střelnice

1. a 8. 9. od 19 hodin

Country večer na terase

3., 10. a 24. 9. od 15 hodin

Nedělní odpoledne s dechovkou

11.-12. 9. od 9 do 18 hodin **Second hand**

14. 9. od 15 hodin

Zasedání zastupitelstva města

21. 9. od 19 hodin **Ladies Party**

24. 9. od 9 do 10 hodin

Akvaristické trhy

Tradiční zemědělská výstava Libverda 2006

Výstava se koná ve dnech 22.-24. září 2006 v prostorách školy a Školního statku v Děčíně (Českolipská 123, 405 02 Děčín).

Otevřena bude: pátek 10:00 - 18:00

sobota 9:00 - 18:00

neděle 9:00 - 15:00

Na výstavě budou: velká i malá hospodářská zvířata, výpěstky zahrádkářů a zahradnických firem, kaktusy a sukulenty, expozice bonsajů, zemědělská, zahradnická a lesnická mechanizace, jízda na koních - Jezdecký klub Libverda, poradenská služba zahrádkářům a chovatelům u jednotlivých expozic, předvádění mechanizace, ukázky aranžování květin

Více informací na www.libverdadc.cz

I městský útulek zve všechny zájemce o chov zvířat na výstavu Libverda 2006, která se bude konat v areálu Střední zemědělské školy A.E. Komerse od 22. září do 24. září 2006.

Součástí prezentace útulku na výstavě bude nabídka zvířat k adopci. Na místě se mohou zájemci o adopci opuštěného zvířete z městského útulku informovat o podmínkách adopce. K dispozici budou fotografie zvířat, která jsou umístěna v útulku. Pracovníci útulku poskytnou zájemcům o chov zvířat odborné informace o krmení, výchově a veterinární péči.

V případě, že byste chtěli pomoci opuštěným psům a kočkám v Děčíně, můžete tak učinit buď finančním nebo materiálním darem (krmení, staré matrace, misky, deky ... apod.). Velkým přínosem pro zvířata v útulku je i pomoc dobrovolníků, kteří zajišťují pravidelné venčení psů.

Na Střelnici přijede Michal Nesvadba

Jeden z nejoblíbenějších dětských herců a bavičů Michal Nesvadba přijede v neděli 1. října se svojí dětskou show na děčínskou Střelnici. Program začíná v 15 hodin a vstupenky si už nyní můžete rezervovat nebo zakoupit v předprodeji v administrativní části Střelnice. Telefonní číslo na rezervaci je 412 518 835.





Tak jako každý rok, i letos se uskutečnil letní rekreační tábor pro děti ze sociálně slabých rodin a pro děti s výchovnými problémy, které má oddělení sociálně-právní ochrany dětí ve své evidenci. Magistrát na něj získal dotaci od státu.

Tábor se konal na přelomu letních prázdnin v Dolní Chříbské. Sociální pracovníci oddělení ve spolupráci s externisty připravili 30 dětem 10 krásných letních dní v duchu celotáborové hry s názvem „Oživení slávy Chříbských rytířů“.

Jako další prázdninovou akci v rámci sociální prevence uspořádal odbor pro problémové děti víkendovou plavbu na raftech po řece Ohři. Akce se zúčastnilo 8 chlapců ve věku 15-18 let. Společně prožitý víkend byl přínosem pro práci kurátorů oddělení.

Krátce z Děčína • Krátce z Děčína

- **Nájemné v obecních bytech se nezvýší.** Rozhodla o tom v srpnu rada města. Děčín tedy nepůjde stejnou cestou jako řada jiných měst a výši nájemného zachová.

- **Děčínští strážníci chystají další kontroly v restauracích.** Během prázdnin se objevily stížnosti, že obsluha nalévá alkohol mladistvým. Kontroly budou probíhat několik týdnů, při těch minulých se podařilo přistihnout při pití alkoholu několik mladistvých.

- **Dopravní značení opravují dělníci na několika místech v Děčíně.** Na tyto práce má magistrát z rozpočtu vyčleněné dva miliony, letos ale bylo nutné z těchto peněz platit jednorázové opravy vzniklé při povodních. Úpravy na nejdůležitějších úsecích silnic, které má ve své správě město, však v plánu jsou.

- **Žáci ze ZŠ Vrchlického v září přijdou do lépe vybavených tříd.** Škola získala od firmy dotaci osm set tisíc korun, díky které se jí podařilo celkem 14 vybavit novým osvětlením. To navíc přinese až třetiprocentní úsporu elektrické energie. Původní osvětlení se muselo vyměnit, protože již nevyhovovalo současným hygienickým normám.

- **Díky chladnějšímu počasí stoupla návštěvnost děčínských památek.** Oproti minulým týdnům přišlo až o několik set návštěvníků více. Tuto změnu pocítil i děčínský zámek, který si během posledních 14 dnů přišlo prohlédnout více turistů než za celý červenec.

- **Měření rychlosti připravila policie na poslední srpnovou sobotu.** Nejednalo se však o příležitost k udílení pokut, ale o bezplatnou akci pro řidiče, při které si mohli ověřit přesnost svého tachometru. Možnosti využilo několik desítek lidí. Někteří motoristé trasu projeli i několikrát. Výsledkem bylo zjištění, že tachometry mnohdy ukazují větší rychlost, než kolik na svém radaru změří policisté.

- **Prázdnin využila řada děčínských mateřských školek k opravám a změnám k lepšímu.** Tři týdny trvalo vymalování školky v Riegerově ulici. Částečně se na úpravách pracovalo za provozu, děti je v letních měsících méně a vešly se do druhé budovy, částečně v době, kdy bylo zařízení uzavřené. Nové třídy mají i v mateřské školce na Máchově náměstí. Zde na vymalování stačil jeden týden.

ŽÁDÁME OBČANY O POMOC PŘI VYŠETŘOVÁNÍ!

V ještě nedokončeném parčíku na Labském nábřeží v Děčíně I došlo k trestnému činu krádeže 24 svítidel veřejného osvětlení, která měla lemovat parkové cestičky. Jelikož ke krádeži mohlo dojít s velkou pravděpodobností i během denních hodin, žádáme svědky, kteří viděli ve dnech 29. 7. - 8. 8. 2006 jakýkoliv pohyb okolo těchto svítidel (někdo „montoval“ a vyndával celá

pouzdra i se svítilkami ze země, nakládal do vozu apod...), aby se přihlásili na Magistrát města Děčín, odbor místního hospodářství a majetku města-oddělení správy pozemních komunikací, veřejných prostranství a městské zeleně (Ing. Martinček, Ing. Mička, pí Hrodková) nebo na obvodní oddělení PČR v Tržní ulici v Děčíně IV.

Velmi děkujeme za Vaši pomoc.

BYTOVÉ DOMY

v Děčíně

BOLETICE

7 bytových jednotek
2.690.000 Kč

CHROCHVICE

6 bytových jednotek
1.090.000 Kč

T: 608 880 379, www.trade-off.cz

INZERCE - ZPRAVODAJ
tel.: 412 523 124; 774 181 922
e-mail: inzerce@prpro.cz

UPOZORNĚNÍ

vyluka na trati Českých drah

Vlaky do Benešova nad Ploučnicí nahradily autobusy. Vyluka potrvá až do 14.20 hod. dne 14. září. Autobusy ovšem neodjíždějí od východního, ale od hlavního nádraží.

INFORMACE

z Městské knihovny

Velmi se omlouváme, ale z důvodu prodloužení prací na fasádě bude knihovna otevřena až začátkem října. Termín bude upřesněn.

Magistrát nechá urychleně opravit zřícený svah pod silnicí na Škrabky

Sanace svahu, který se koncem srpna zřítíl v části Škrabky, bude stát podle prvních odhadů 7 milionů korun. Práce začnou v nejbližší době, a to po ukončení konzultací s odborníky a příslušnými úřady. Skončí zhruba v listopadu. „Projektovou dokumentaci máme již prakticky připravenou. Chystali jsme se totiž na rekonstrukci opěrné zdi. Projekt teď jen trochu upravíme, aby odpovídal nové situaci,“ vysvětluje Tomáš Martinček, vedoucí odboru místního hospodářství a majetku města děčínského magistrátu.

Silnice, pod kterou se zřítíla část zeminy, je úplně uzavřená pro autobusy. Provoz osobních aut tu řídí semafor. „Na místě jsou i strážníci, kteří hlídají řidiče, aby dopravní omezení opravdu respektovali. Při mimořádné situaci tu mohou projet i hasiči. Jinak je ale silnice pro auta těžší než 1,5 tuny úplně uzavřená,“ vysvětluje Tomáš Martinček.

Lidé v této části města nepřijdou o svoz odpadu. Auta technických služeb mají výjimku na průjezd jinou přístupovou ulicí. Zemina při sesuvu částečně zavalila garáže pod svahem. Nikoho nezranila, ale škody, které tu způsobila

zatím nejsou vyčíslené, protože nikdo do garáží nesmí. Není proto jisté, kolik toho sesuv zničil. Lidé z blízkého domu se podle statika zatím nemusejí stěhovat.

INTERNET

JAW NETWORKS

300 Kč
místní, bez DPH

400 Kč
místní, bez DPH

500 Kč
místní, bez DPH

VÍCE INFORMACÍ NA:
www.JAW.cz

AZ SANACE a.s.

- speciální zakládání (piloty, mikropiloty)
- rekonstrukce betonových konstrukcí a mostů
- sanace sesuvů a skalních objektů
- statické zajištění stavebních objektů
- projektování stavebních prací

AZ SANACE a.s.
Pražská 53
400 01 Ústí nad Labem
tel.: 475 201 690
fax: 475 201 691
e-mail: az.sanace@azsanace.cz
www.azsanace.cz

AZ Consult spol. s r.o.

- geotechnické průzkumy
- hydrogeologické posudky
- projektování a inženýrská činnost
- geotechnický monitoring
- nakládání s nebezpečnými odpady
- hornická činnost a činnosti prováděné hornickým způsobem

AZ Consult, spol. s r.o.
Klíšská 12
400 01 Ústí nad Labem
tel.: 475 669 211
fax: 475 669 214
e-mail: azconsult@azconsult.cz
www.azconsult.cz